

ⓘ ATTENZIONE: leggere le istruzioni prima dell'utilizzo.
ⓘ WARNING: read the instructions carefully before use.
ⓘ ATTENTION: lire attentivement les instructions avant l'usage.
ⓘ ACHTUNG: Die Anweisungen bitte vor Gebrauch sorgfältig lesen.
ⓘ ADVERTENCIA: leer atentamente las advertencias antes el uso de aparato.
ⓘ LET OP: vóór gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig lezen.
ⓘ ATENÇÃO: ler atentamente as instruções antes da utilização.
ⓘ POZOR: před použitím si přečtěte návod k obsluze.
ⓘ PAS PAI: lees instruktionsbogen for maskinen tages i brug.

ПРОСОХН: обрѣаѣте тѣ обнуѣс, прѣв тѣ хрѣсѣ.
ТАНЕЛЕРАНУ: лугеѣ жуѣсѣд енне сеадѣме касѣтамѣст лѣби.
HUOMIO: lue ohjeet ennen kayttoa.
FIGYELEM: hasznalat elott figyelmesen olvassa el az utasfasokat.
DEMESIO: pries naudojima perskaitykite instrukcijas.
UZMANIBU: pirms lietošanas izlasiet rokasgr. matu.
ATTENZIONI: agra sew listruzzjonijiet qabel l-uz.
ADVASEL: les bruksanvisningen for bruk.
UWAGA: przed uzyciem przesytać instrukcje.
ВНИМАНИЕ: перед использованием прочитайте инструкцию по эксплуатации.

použitím zařadenia si prečítajte návod na použitie.
POZOR: pred uporabo preberite navodila.
VIKTIGT! läs anvisningarna före användning.
ВНИМАНИЕ: прочитайте указания перед употреблением.
PAZŃA: prije upotrebe pročitajte upute.
ATENŢIE: citiți instrucțiunile înainte de folosire.
ДИКАТ: МАКИНАВИ КУЛЛАНМАДАН ӨНЧЕ КУЛЛАНИМ ТАЛИМАТЛАРИНИ ОКУЙУНУЗ.
УВАГА: перед використанням прочитайте інструкцію з експлуатації.
PAZŃA: prije upotrebe pročitajte uputstva

IDROPULTRICE AD ALTA PRESSIONE IT
HIGH PRESSURE CLEANER EN
NETTOYEUR HAUTE PRESSION FR
HOCHDRUCKREINIGER DE
(HIDRO)LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN ES
HOGEDRUKREINIGER NL
LAVADORA DE ALTA PRESSÃO PT
VYSOKOTLAKÝ MYCÍ STROJ CS
HØJTRYKSENTER DA
ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΠΙΕΣΗ EL
KÖRGSURVEPESUR ET
KORKEAPAINEPESURI FI
NAGYNYOMÁSÚ MOSÓBERENDEZÉS HU
AUKŠTO SPAUDIMO VALYMO MAŠINA LT
MAZGĀŠANAS IERĪCE AR AUGSTSPĪDIENA ŪDENS STRŪKLU LV
WOXER TA' L-ILMA BI PRESSJONI GĦOLJA MT
HØYTRYKKS VASKER NO
MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA PL
ГИДРООЧИСТИТЕЛЬ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ RU
VYSOKOTLAKOVÝ UMÝVACÍ STROJ SK
VISOKOTLAČNI VODNI ČISTILNI APARAT SL
HÖGTRYCKRENGÖRINGSMASKIN SV
ВОДОСТРУЕН АПАРАТ ПОД НАЛЯГАНЕ BG
VISOKOTLAČNI VODENI ČISTAČ HR
MAȘINĂ DE SPĂLAT CU JET DE APĂ SUB PRESIUNE RO
YÜKSEK BASINÇLI HİDRO TEMİZLEYİCİ TR
ГИДРООЧИЩУВАЧ ВИСОКОГО ТИСКУ UK
UREĐAJ ZA PRANJE SA VODOM POD VIOKIM PRITISKOM SR

PLANET

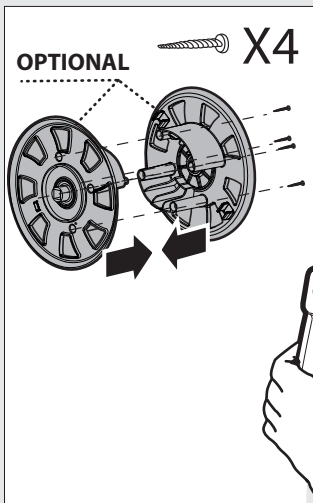
Technical data plate



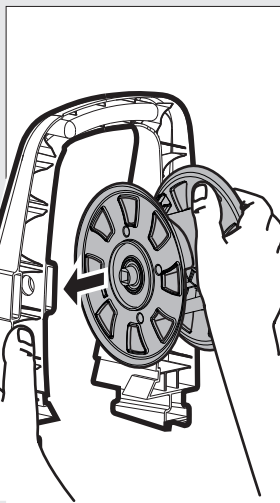
IT In base al modello si possono verificare delle differenze nella fornitura. **EN** Depending on the model, there are differences in the scopes of delivery. **FR** Suivant le modèle, la fourniture peut varier. **DE** Je nach Modell gibt es Unterschiede im Lieferumfang. **ES** Según el modelos, hay diferencias en el contenido suministrado. **PT** Consoante o modelo, existem diferenças no volume de fornecimento. **FI** Mallien varustetaso vaihtelee, katso kuvaus laatikon kyljestä. **NL** Afhankelijk van het model zijn er verschillen in de leveringspakketten. **NO** Alt etter modell kan det være ulike leveringsomfang. **SV** Leveransomfånget varierar allt efter modell. **DA** Afhængigt af modellen er der forskelle i leveringingen. **EL** Στο παραδοτέο υλικό υπάρχουν διαφορές ανάλογα με το μοντέλο. **HR** Ovisno o modelu postoje razlike u sadržaju isporuke. **SL** Glede na

IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO **EN** ASSEMBLY INSTRUCTIONS **FR** INSTRUCTION DE MONTAGE
DE MONTAGEANLEITUNG **ES** INSTRUCCIONES DE MONTAJE **NL** MONTAGE-INSTRUCTIES
PT INSTRUÇÃO DE MONTAGEM **CS** NÁVOD K MONTÁŽI **DA** MONTERINGSVEJLEDNING
EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ **ET** KOKKUPANEMISE JUHISED **FI** ASENNUSOHJE
HU SZERELÉSI UTASÍTÁS **LT** SURINKIMO INSTRUKCIJOS **LV** MONTĀŽAS INSTRUKCIJAS

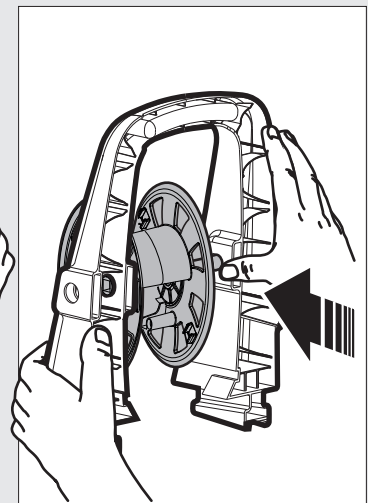
1. OPTIONAL



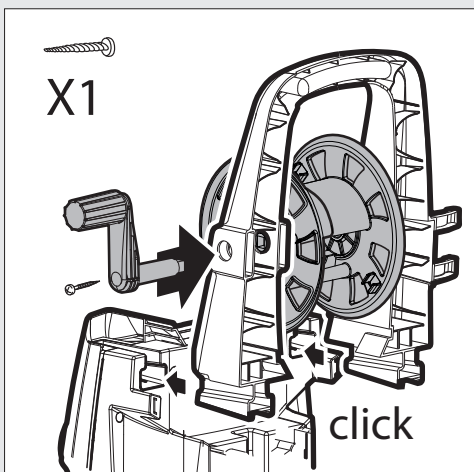
2.



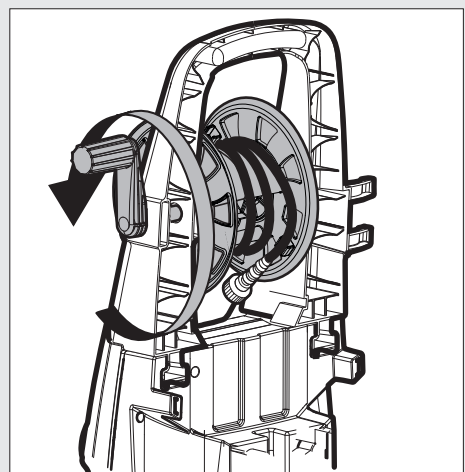
3.



4.



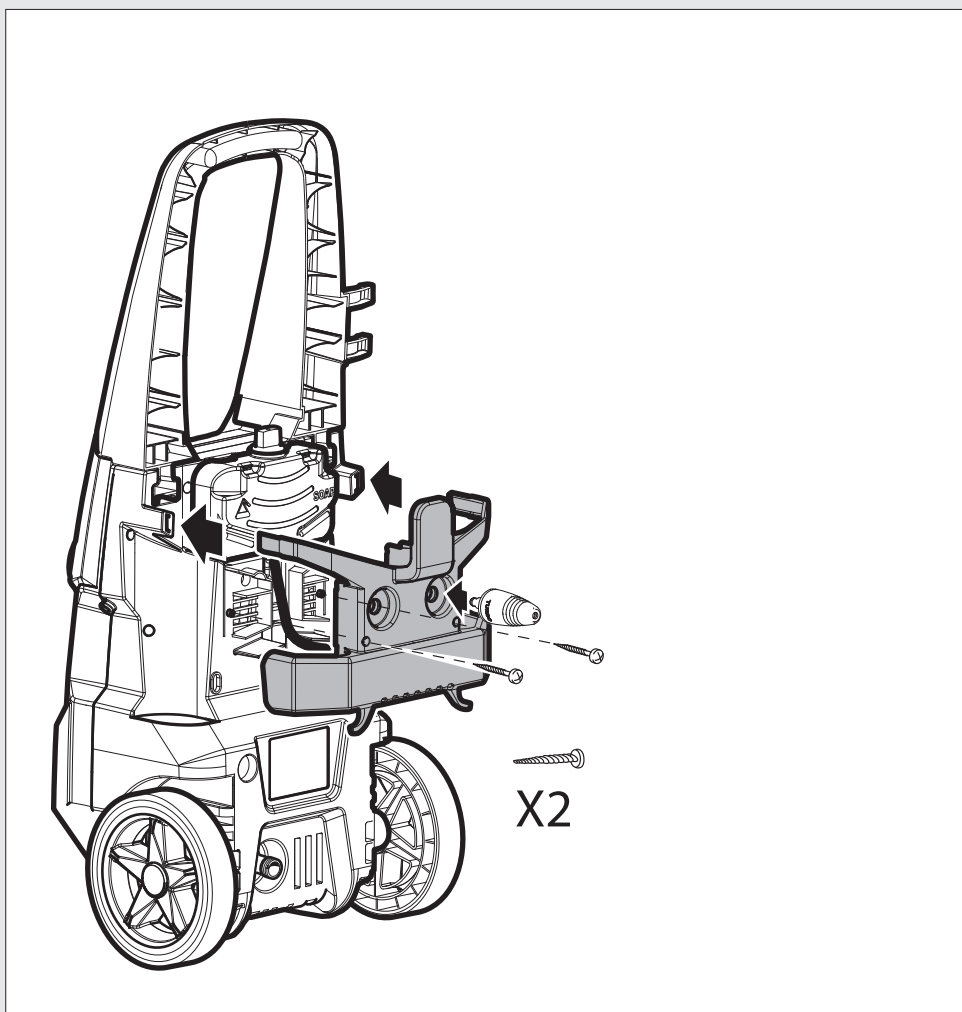
5.



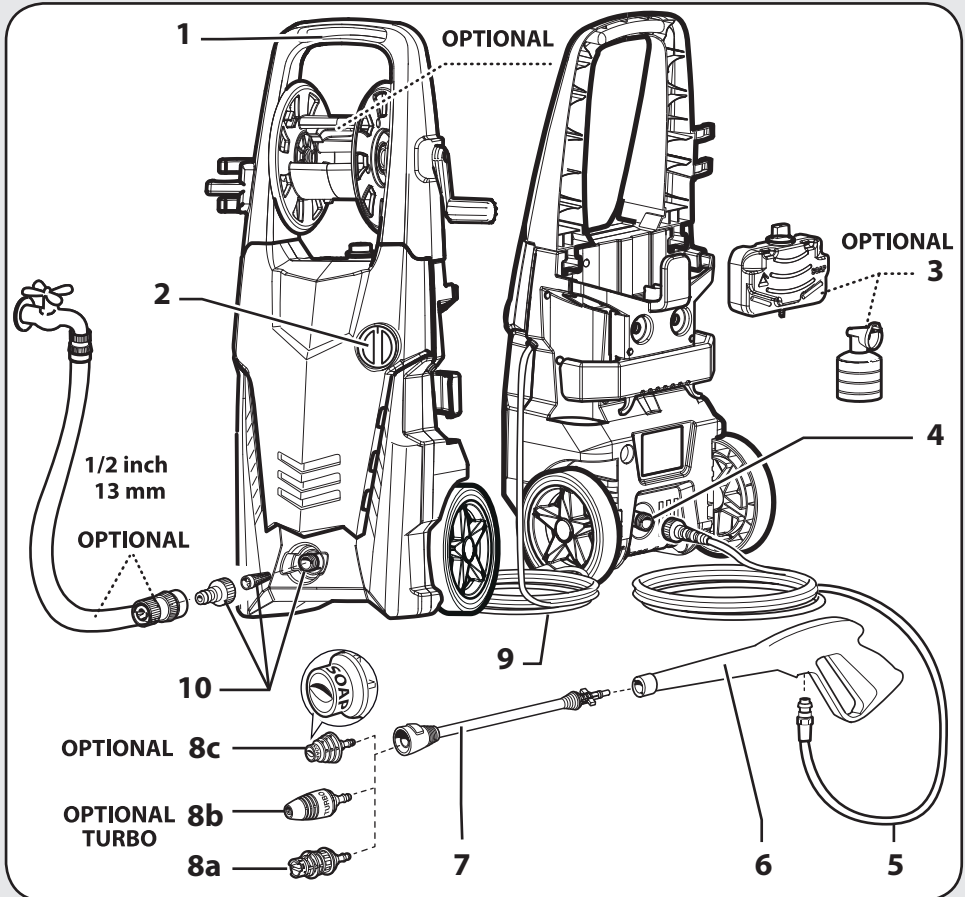
model prihaja do razlik v obsegu dobave. **CS** V závislosti na modelu se liší obsah dodávky. **TR** Modele bağlı olarak teslimat kapsamında farklar olabilir. **PL** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy. **RU** В данном руководстве по эксплуатации дано описание прибора с максимальной комплектацией. Комплектация отличается в зависимости от модели. **HU** A szállítási terjedelem modellenként eltérő (lásd a csomagoláson). **LV** Piegādātā komplektācija atšķiras atkarībā no pudekļu sūcēja modeļa. **PL** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy (patrz opakowanie). **RO** În funcție de model pachetele de livrare pot diferi (vezi ambalajul). **SK** Podľa modelu existujú rozdiely v rozsahu dodávky (pozri obal). **BG** В обема на доставка има разлики в зависимост от модела (вижте опаковката). **SR** U zavisnosti od modela postoje razlike u sadržaju isporuke.

MT ISTRUZZJONIJET BIEH TARMA **NO** MONTERINGSVEILEDNING **PL** INSTRUKCJE MONTAŻU
RU РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ **SK** POKYNY NA MONTÁŽ **SL** NAVODILA ZA MONTAŽO
SV MONTAGEINSTRUKTIONPÅ FÖRFRÅGAN **BG** ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ **HR** UPUTE ZA MONTAŽU
RO INSTRUCȚIUNI DE MONTARE **TR** MONTAJ TALIMATLARI **UK** ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ
SR PUTSTVA ZA MONTAŽU

6.



IT DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO **EN** DESCRIPTION OF THE MACHINE **FR** DESCRIPTION DU L'APPAREIL **DE** BESCHREIBUNG DES GERÄTS **ES** PROSPECTO DEL APARATO **NL** TOESTEL UITZICHT **PT** COMPONENTES DO APARELHO **CS** STANDARDNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ **DA** STANDARDUDSTYR **EL** ΣΤΑΝΤΑΡ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ **ET** STANDARDVARUSTUS **FI** VAKIOVARUSTEET **HU** ALAPFELSZERELTSÉG **LT** STANDARTINĖ ĮRANGA **LV** STANDARTA APRĪKOJUMS **MT** BIĊĊIET INKLUŽI **NO** SERIETILBEHØR **PL** WYPOSAŻENIE SERYJNE **RU** БАЗОВАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ **SK** ŠTANDARDNÉ PRÍSLUŠENSTVO **SL** OBSEG DOBAVE **SV** UTRUSTNING STANDARDUTRUSTNING **BG** ОБОРУДВАНЕ **HR** SERIJSKA OPREMA **RO** DOTARE STANDARD **TR** STANDART DONANIM **UK** СЕРІЙНЕ ОБЛАДНАННЯ **SR** SERIJSKA OPREMA



OPTIONAL

IT SE PRESENTE
EN IF PRESENT
FR SI INCLUSE
DE WENN VORHANDEN
ES SI ESTUVIERA PRESENTE
NL INDIEN AANWEZIG
PT SE PRESENTE
CS JE-LI PŘÍTOMNÁ
DA SÅFREMТ MASKINEN ER FORSYNET DERMED

EL ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ
ET KUI OLEMAS
FI MIKÄLI VARUSTEENA
HU KISZERELÉS SZERINT
LT JEI YRA
LV JA IR
MT JEKK PREŻENTI
NO DERSOM SLIK FINNES
PL JEŻELI WYSTĘPUJE
RU ЕСЛИ ЕСТЬ

SK AK JE K DISPOZÍCII
SL ČE JE V KOMPLETU
SV I FÖREKOMMANDE FALL
BG АКО Е НАЛИЧЕН
HR NEKI MODELI
RO DACĂ ESTE PREZENTĂ
TR MEVCUT İSE
UK ЯКЩО ПРИСУТНЯ
SR OPCIONO: NEKI MODELI

IT In base al modello si possono verificare delle differenze nella fornitura (vedi imballaggio). **EN** Depending on the model, there are differences in the scopes of delivery (see packaging). **FR** Suivant le modèle, la fourniture peut varier (voir l'emballage). **DE** Je nach Modell gibt es Unterschiede im Lieferumfang (siehe Verpackung). **ES** Según el modelo, hay diferencias en el contenido suministrado (véase embalaje). **PT** Consoante o modelo, existem diferenças no volume de fornecimento (ver embalagem). **FI** Mallien varustetaso vaihtelee, katso kuvaus laatikon kyljestä (katso laatikon). **NL** Afhankelijk van het model zijn er verschillen in de leveringspakketten (zie verpakking). **NO** Alt etter modell kan det være ulike leveringsomfang (se emballasjen). **SV** Leveransomfånget varierar allt efter modell (se förpackningen). **DA** Afhængigt af modellen er der forskelle i leveringen (se emballagen). **EL** Στο παραδοτέο υλικό υπάρχουν διαφορές ανάλογα με το μοντέλο (ανατρέξτε στη συσκευασία). **HR** Ovisno o modelu postoje razlike u sadržaju isporuke (vidi ambalažu). **SL** Glede na model prihaja do razlik v obsegu dobave (glejte embalažo). **CS** V závislosti na modelu se liší obsah dodávky (viz obal). **TR** Modele bağlı olarak teslimat kapsamında farklar olabilir (Bkz. Ambalaj). **RU** В данном руководстве по эксплуатации дано описание прибора с максимальной комплектацией. Комплектация отличается в зависимости от модели (см. упаковку). **HU** A szállítási terjedelem modellenként eltérő (lásd a csomagoláson). **LV** Piegādātā komplektācija atšķiras atkarībā no putekļu sūcēja modeļa (skatīt iepakojumu). **PL** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy (patrz opakowanie). **RO** În funcție de model pachetele de livrare pot diferi (vezi ambalajul). **SK** Podľa modelu existujú rozdiely v rozsahu dodávky (pozri obal). **BG** В обема на доставка има разлики в зависимост от модела (виджте опаковката). **SR** U zavisnosti od modela postoje razlike u sadržaju isporuke (види пакет).

- IT**
- 1 Manico
 - 2 Interruttore ON/OFF
Campo d'applicazione
(SOFT / MEDIUM / HARD)
 - 3 Serbatoio detergente
 - 4 Uscita
 - 5 Tubo ad alta pressione
 - 6 Pistola
 - 7 Lancia
 - 8a Ugello: alta pressione
 - 8b Ugello: turbo
 - 8c Ugello: detergente
 - 9 Cavo elettrico con spina
 - 10 Entrata + filtro

- EN**
- 1 Handle
 - 2 ON/OFF switch.
Area of application
(SOFT / MEDIUM / HARD)
 - 3 Detergent tank
 - 4 Water outlet
 - 5 High pressure hose
 - 6 Gun
 - 7 Lance
 - 8a Nozzle
 - 8b Turbo nozzle
 - 8c Detergent nozzle
 - 9 Electric cable
 - 10 Water inlet + filter

- FR**
- 1 Manche
 - 2 Interrupteur ON/OFF
Champ d'utilisation
(SOFT) FAIBLE /
(MEDIUM) MOYEN / (HARD)
FORT
 - 3 Réservoir de détergent
 - 4 Sortie H.P.
 - 5 Flexible haute pression

- 6 Pistolet
- 7 Lance
- 8a Buse
- 8b Buse Turbo
- 8c Buse du détergent
- 9 Cable électrique avec prise
- 10 Entrée d'eau + filtre

- DE**
- 1 Griff
 - 2 Ein-Ausschalter
Anwendungsbereich
(SOFT / MEDIUM / HARD)
 - 3 Reinigungsmittelbehälter
 - 4 Auslauf
 - 5 Hochdruckschlauch
 - 6 Pistole
 - 7 Lanze
 - 8a Düse
 - 8b Düse Turbo
 - 8c Düse des Reinigungsmittels
 - 9 Anschlusskabel mit Stecker
 - 10 Einlauf + Filter

- ES**
- 1 Mango
 - 2 Interruptor ON/OFF
Campo de aplicación
(SOFT / MEDIUM / HARD)
 - 3 Depósito detergente
 - 4 Salida
 - 5 Manguera de alta presión
 - 6 Pistola
 - 7 Lanza
 - 8a Boquilla
 - 8b Boquilla Turbo
 - 8c Boquilla
 - 9 Cable eléctrico con enchufe
 - 10 Entrada + filtro

- NL**
- 1 Handvat

- 2 AAN/UIT schakelaar
Toepassingsgebied
(SOFT / MEDIUM / HARD)
- 3 Reinigingsmiddel tank
- 4 Wateruitgang
- 5 Hogedrukslang
- 6 Pistoel
- 7 Lans
- 8a Spuitdop
- 8b Turbo Spuitdop
- 8c Schoonmaakmiddel Spuitdop
- 9 Eelectrische kabel
- 10 Wateringang + filter

- PT**
- 1 Alça
 - 2 Interruptor de ligar/desligar
Intervalo de aplicação
(SOFT / MEDIUM / HARD)
 - 3 Reservatório detergente
 - 4 Saida
 - 5 Tubo flexível de alta pressão
 - 6 Pistola
 - 7 Lança
 - 8a Bico injector
 - 8b Bico injector Turbo
 - 8c Bico injector do detergente
 - 9 Cabo elétrico com ficha
 - 10 Entrada + filtro

- CS**
- 1 Rukojeť
 - 2 Vypínač ON/OFF
Oblast použití
(SOFT / MEDIUM / HARD)
 - 3 Nádrž se saponátem
 - 4 Výstup
 - 5 Vysokotlaká hadice
 - 6 Pistole
 - 7 Trubka
 - 8a Tryska
 - 8b Výkonná tryska Turbo

8c tryska mycího
9 Elektrická přívodní šňůra se zástrčkou

10 Vstup + filtr

DA

1 håndtag

2 ON/OFF trykknop

Anvendelsesområde
(SOFT / MEDIUM / HARD)

3 Tank for rengøringsmiddel

4 Vandafgang

5 Højtryksslange

6 Pistol

7 Lanse

8a Dyser

8b Dyser Turbo

8c Dyser til rengøringsmiddel

9 El-kabel med stik

10 Vandtilgang + filter

EL

1 λαβή

2 Διακόπτης

Τομέας εφαρμογών
(SOFT / MEDIUM / HARD)

3 Ρεζερβουάρ απορρυπαντικό

4 Εξοδος

5 Σωλήνας υψηλής πίεσης

6 Πιστόλι

7 Προέκταση

8a Ακροφυσίου

8b Ακροφυσίου Turbo

8c ακροφυσίου του
απορρυπαντικού

9 Ηλεκτρικό καλώδιο με φις

10 Είσοδος + φίλτρο

ET

1 käepide

2 Lüliti ON/OFF

Kasutusala
(SOFT / MEDIUM / HARD)

3 Pesuvahendi paak

4 Väljalase

5 Kõrgsurve voolik

6 Veepistol

7 Püstolitoru pikendus

8a Pihusti otsik

8b Pihusti otsik, TURBO

8c Pihusti otsik, Pesuvahendi

9 Voolukaabel pistikuga

10 Sissevõtt + filter

FI

1 kahva

2 Virtakatkaisin „0/OFF“ / „1/ON“

Käyttöalue
(SOFT / MEDIUM / HARD)

3 Pesuainesäiliö

4 Veden ulostulo

5 Korkeapaineinen letku

6 Pesukahva

7 Pesupistoolin varsi -
suihkuputki

8a Suutinsarja

8b Suutinsarja Turbo

8c Suutinsarja varten

Puhdistusainehden

9 Sähköjohto ja pistotulppa

10 Veden sisäänmeno + suodatin

HU

1 fogantyú

2 Kapcsoló ON/OFF

Alkalmazási terület
(SOFT / MEDIUM / HARD)

3 Mosószer tartály

4 Kímenet

5 Nagynyomású tömlő

6 Pisztolý

7 Lándzsa, Toldócső

8a Fúvóka locsoló

8b TURBO Forgó szennymaró
fúvóka

8c Fúvóka mosószer

9 Elektromos vezeték
villásdugóval

10 Bemenet + szűrő

LT

1 Rankena

2 Įjungimo / išjungimo jungiklis
ON/OFF Naudojimo zonos
(SOFT / MEDIUM / HARD)

3 Valymo priemonės bakelis

4 Vandens išleidimo anga

5 Aukšto spaudimo žarna

6 Pistoletinis purkštukas

7 Tiesus antgalis - Strypas

8a Purškimo purkštukas

8b Purškimo purkštukas Turbo

8c Purškimo purkštukas, valymo
priemonės detergentams

9 Elektros laidas su kištuku

10 Vandens įleidimo anga + filtras

LV

1 Rokturis

2 Slēdzis ON/OFF

Lietošanas nozare
(SOFT / MEDIUM / HARD)

3 Mazgāšanas līdzekļa tvertne

4 Izplūdes atvere

5 Augstspiediena šļūtene

6 Pistole

7 Stobrs

8a Uzgalis smidzinātājs

8b Uzgalis smidzinātājs Turbo

8c Uzgalis smidzinātājs mazgāšanas
līdzekļu

9 Barošanas kabelis ar
kontaktdakšu

10 Ievade ar filtru

MT

1 Manku

2 Swiċċ ON/OFF

jaghmluh addattat ghal užu
(SOFT / MEDIUM / HARD)

3 Tank tad-deterjent

4 Il-barra

5 Pajj ta' pressjoni gholja

6 Gan ta' l-ilma

7 Estensjoni Lancia

8a žennuna

8b žennuna Turbo

8c žennuna Deterġenti

9 Kejbil tad-dawl bil-plakka

10 Il-ġewwa + il-filter

NO

1 Håndtak

2 AV/PÅ-bryter

Bruksområde
(SOFT / MEDIUM / HARD)

3 Vaskemiddelbeholder

4 Vannuttak

5 Trykkslange

6 Pistol

7 Rengjøringslanse

8a Sprøytedyse

8b Turbo-sprøytedyse

8c Sprøytedyse av vaskemiddel

9 Elektrisk kabel med stikkontakt

10 Vanninntak + filter

PL

1 Uchwył

2 Wyłącznik ON/OFF

Zakres zastosowania
(SOFT / MEDIUM / HARD)

3 Pojemnik detergentu

4 Wylot

5 Wąż wysokociśnieniowy

6 Pistolet

7 Lanca

8a dysza rozpylająca

8b dysza rozpylająca Turbo

8c dysza rozpylająca do płynny
detergenty

9 Kabel elektryczny z wtyczką

10 Wlot + filtr

RU

1 Ручка

2 Выключатель

Область применения
(SOFT / MEDIUM / HARD)

3 Бачок для моющего средства

4 Выход

5 Напорный шланг

6 Пистолет

7 Трубка-рукоятка, Удлинитель

8a головка форсунки

8b головка форсунки, турбо

8c головка форсунки, моющим

- 9 Соединительный кабель с вилкой
- 10 Устройство для заполнения + фильтр
SK
- 1 Rukoväť
- 2 Vypínač ON/OFF
Oblasť použitia
(SOFT / MEDIUM / HARD)
- 3 Nádržka umývacieho prostriedku
- 4 Výstup
- 5 Vysokotlaková hadica
- 6 Pištoľ
- 7 Prúdnica
- 8a Trysku
- 8b Trysku ,Turbo
- 8c Trysku , umývacieho prostriedku
- 9 Prívodný elektrický kábel so zástrčkou
- 10 Prívod + filter
SL
- 1 Ročaj
- 2 Stikalo ON/OFF
Področje uporabe
(SOFT / MEDIUM / HARD)
- 3 Posoda za čistilo
- 4 Izstop
- 5 Visokotlačna cev
- 6 Pištola
- 7 Brizgalka-Cevni podaljšek
- 8a Nastavka pršilni
- 8b Nastavka pršilni Turbo
- 8c Nastavka pršilni za čistilno sredstvo
- 9 Električna vrvica z vtičem
- 10 Vstop + filter
SV
- 1 handtag
- 2 ON/OFF-knapp
Användningsområde
(SOFT / MEDIUM / HARD)
- 3 Behållare till rengöringsmedel
- 4 Uttag (vatten)
- 5 Tryckslang
- 6 Pistol
- 7 Lans
- 8a Huvud Munstycke
- 8b Turbo- Huvud munstycke
- 8c Huvud Munstycke av rengöringsmedel
- 9 Elkabel med stickropp
- 10 Intag + filter
BG
- 1 дръжка
- 2 Прекъсвач ON/OFF
Област на приложение
(МЕКА/ СРЕДНА / ТЪРДА)
- 3 Резервоар за почистващ препарат
- 4 Изход
- 5 Маркуч за високо налягане
- 6 Ръкохватка
- 7 Струйник
- 8a Накрайник с дюза
- 8b Накрайник с дюза Турбо
- 8c Накрайник с дюза
- 9 Электрически кабел с щепсел
- 10 Вход + филтър
HR
- 1 Drška
- 2 Prekidač ON/OFF
Područje primjene
(SOFT / MEDIUM / HARD)
- 3 Spremnik deterdženta
- 4 Izlaz
- 5 Visokotlačno crijevo
- 6 Pištolj
- 7 Cijev s mlaznicom
- 8a Mlaznica za raspršivanje
- 8b Mlaznica za raspršivanje -Turbo
- 8c Mlaznica za raspršivanje-deterdženta
- 9 Električni kabel s utikačem
- 10 Ulaz + filter
RO
- 1 Mâner
- 2 Înterupător ON/OFF
Domeniu de utilizare
(SOFT / MEDIUM / HARD)
- 3 Rezervor detergent
- 4 Ieșire
- 5 Furtun de înaltă presiune
- 6 Pistol
- 7 Lance
- 8a Duză de pulverizare
- 8b Duză de pulverizare turbo
- 8c Duză de pulverizare detergent
- 9 Cablu electric cu ștecher
- 10 Intrare + filtru
TR
- 1 Kulp
- 2 Şalter ON/OFF
Uygulama aralığı
(SOFT / MEDIUM / HARD)
- 3 Deterjan deposu
- 4 Çıkış
- 5 Yüksek basınçlı boru
- 6 Tabanca
- 7 Lans
- 8a Kafa nozül
- 8b Kafa nozül - Turbo
- 8c Kafa nozül - Deterjan
- 9 Fişli elektrik kablosu
- 10 Giriş + filtre
UK
- 1 Ручка
- 2 Вимикач ON/OFF
Область застосування
(SOFT / MEDIUM / HARD)
- 3 Місткість для миючого засобу
- 4 Вихід
- 5 Шланг високого тиску
- 6 Пістолет
- 7 Струменева трубка
- 8a Насадка-розпилювач
- 8b Насадка-розпилювач - Турбо
- 8c Насадка-розпилювач, миючого засобу
- 9 Електрошнур з вилкою
- 10 Вхід + фільтр
SR
- 1 Drška
- 2 Prekidač ON/OFF
Oblast primene
(SOFT / MEDIUM / HARD)
- 3 Rezervoar za deterdžent
- 4 Izlaz
- 5 Crevo visokog pritiska
- 6 Pištolj
- 7 Cev poprskati (u mlaznicom)
- 8a mlaznicom
- 8b mlaznicom , Turbo
- 8c mlaznicom , deterdženta
- 8e mlaznicom , niska potrošnja
- 9 Električni kabl s utikačem
- 10 Ulaz + filter

WPS Washing Program System

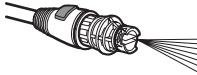


- IT Campo d'applicazione
- EN Area of application
- FR Champ d'utilisation
- DE Anwendungsbereich
- ES Campo de aplicación
- NL Toepassingsgebied
- PT Intervalo de aplicação
- CS Oblast použití
- DA Anvendelsesområde
- EL Τομέας εφαρμογών

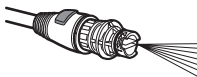
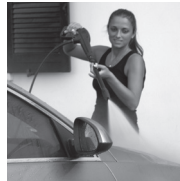
- ET Kasutusala
- FI Käyttöalue
- HU Käyttöalue
- LV Naudojimo zonos
- LT Lietošanas nozare
- MT Jagħmluh għal użu
- NO Bruksområde
- PL Zakres zastosowania
- RU Область применения

- SK Oblast použitia
- SL Področje uporabe
- SV Användningsområde
- BG Област на приложение
- HR Područje primjene
- RO Domeniu de utilizare
- TR Uygulama aralığı
- UK Область застосування
- SR Oblast primene

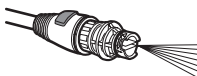
PROGRAM



PROGRAM



PROGRAM



IT ATTENZIONE: La sensibilità dei materiali può variare considerevolmente in base all'età e dallo stato di questi. Le indicazioni di utilizzo non sono vincolanti.

NOTA: Le indicazioni non sono pertinenti per il funzionamento con Patio Cleaner e altri accessori.

EN ATTENTION: The sensitivity of the materials can strongly differ depending on the age and the condition. The so-called recommendations are non-binding. Note: The recommendations are not significant during operation with the Patio Cleaner and other accessories.

FR ATTENTION: La sensibilité des matériaux peut fortement varier en fonction de l'ancienneté et de l'état. Les recommandations indiquées sont fournies à titre indicatif.

Remarque : Les recommandations n'est pas pertinent en cas d'utilisation avec le Patio Cleaner et d'autres accessoires.

DE ACHTUNG: Die Empfindlichkeit von Materialien kann je nach Alter und Zustand stark abweichen. Die genannten Empfehlungen sind unverbindlich. Hinweis: Die genannten Empfehlungen sind bei Betrieb mit Patio Cleaner und anderem Zubehör nicht aussagekräftig.

ES CUIDADO: La sensibilidad de los materiales puede variar considerablemente dependiendo de la antigüedad y el estado. Las recomendaciones nombras son sin compromiso. Indicación: Las recomendaciones no es aprovechable en funcionamiento con Patio Cleaner y otros accesorios.

NL LET OP: De gevoeligheid van materialen kan sterk variëren in functie van ouderdom en toestand. De genoemde aanbevelingen zijn niet bindend. Instructie: De genoemde aanbevelingen tijdens het bedrijf met de Patio Cleaner en andere toebehoren heeft geen betekenis.

PT ADVERTÊNCIA: A sensibilidade dos materiais pode divergir consoante a idade e estado dos mesmos. As recomendações indicadas não são de carácter vinculativa. Aviso: Durante a operação com o Patio Cleaner e outros acessórios, as recomendações indicadas não é significativa.

CS POZOR: Citlivost materiálů se může v závislosti na stáří a stavu silně lišit.

Uvedená doporučení jsou nezávazná.

Upozornění: Uvedená doporučení nepodává při provozu s ústrojím Patio Cleaner a jiným příslušenstvím správné informace.

DA BEMÆRK: Materialernes følsomhed kan afvige stærkt afhængig af alder og tilstand.

De nævnte anbefalinger er uden betingelser.

Bemærk: De nævnte anbefalinger

Man kan ikke stole på de nævnte anbefalinger ved drift med Patio Cleaner og andet tilbehør.

EL ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ευαισθησία των υλικών μπορεί να διαφέρει πολύ ανάλογα με την ηλικία και την κατάσταση.

Οι συστάσεις που αναφέρονται εδώ δεν είναι δεσμευτικές.

Υπόδειξη: Οι συστάσεις κατά τη λειτουργία με Patio Cleaner και άλλα παρελκόμενα δεν είναι αξιόπιστη.

ET TÄHELEPANU:

Materjalide tundlikkus võib sõltuvalt vanusest ja seisukorrast tugevalt kõrvale kalduda.

Nimetatud soovitused on mittesiduvad.

Märkus: Nimetatud soovitused pole Patio Cleaner i ja muude tarvikutega töörežiimil märkimisväärne.

FI HUOMIO: Materiaalien pesukestävyyys voi poiketa suuresti iästä ja kunnosta riippuen.

Mainitut suositukset eivät ole sitovia.

Huomautus: Mainitut suositukset ei toimi oikein Patio Cleaner:ia ja muita varusteita käytettäessä.

HU FIGYELEM: Az anyagok érzékenysége kortól és állapottól függően erősen eltérhet.

A fenti ajánlások kötelezettség nélküliek.

Megjegyzés: A fenti ajánlások Patio Cleaner és más tartozékkal történő üzem esetén nem mérvadó.

LT DĖMESIO: Medžiagų jautrumas gali stipriai skirtis priklausomai nuo amžiaus ir būklės.

Pateiktos rekomendacijos nėra privalomos.

Pastaba: Naudojant „Patio Cleaner“ arba kitą priedą, pateiktos rekomendacijos yra netikslus.

LV IEVĒRĪBAI: Materiālu jutība var stipri atšķirties atkarībā no vecuma un stāvokļa.

Dotie ieteikumi nav saistoši.

Norādījums: Strādājot ar Patio Cleaner un citiem

piederumiem, Dotie ieteikumi nav nozīmes.

MT ATTENZIONE: Is-sensittività tal-materjali jistgħu jvarjaw b'mod qawwi jiddependi fuq l-età u l-kundizzjoni. Ir-rakkomandazzjonijiet hekk imsejha mhumiex vinkolanti. Nota: Ir-rakkomandazzjonijiet mhux sinifikanti matul it-tħaddim ma Patio Cleaner u aċċessorji oħra.

NO OBS: Ømfintligheten av materialer kan avvike sterkt avhengig av alder og tilstand. Anbefalingene som nevnes er uforpliktende. Merk: Ved drift med Patio Cleaner og annet tilbehør er Anbefalingene ikke pålitelig.

PL UWAGA: Wrażliwość materiałów może się znacznie różnić w zależności od wieku i stanu. Przedstawione zalecenia są niezobowiązujące. Wskazówka: Przedstawione zalecenia jest w pracy przy użytkowaniu Patio Cleaner i innego wyposażenia niejednoznaczny.

RU ВНИМАНИЕ: Восприимчивость материалов может значительно но варьироваться в зависимости от срока эксплуатации и состояния. Эти рекомендации не являются обязательными. Примечание: При эксплуатации с Patio Cleaner и другими принадлежностями эти рекомендации не информативна.

SK POZOR: Citlivosť materiálov sa môže podľa veku a stavu výrazne odlišovať. Uvedené odporúčania sú nezáväzná. Upozornenie: Iba pri prevádzke s Patio Cleaner, a ďalšie príslušenstvo týchto odporúčaní, nie je dôležitá.

SL POZOR: Občutljivost materialov lahko glede na starost in stanje močno odstopa. Navedena priporočila so neobvezujoča. Napotek: Prikaz pri obratovanju s Patio Cleaner in drugim priborom Navedena priporočila ni pomemben.

SV OBSERVERA: Materialens känslighet kan avvika kraftigt beroende på ålder och skick. De nämnda rekommendationerna är ej bindande. Anmärkning: rekommendationerna är inte relevant vid drift med Patio Cleaner och andra tillbehör.

1,5 m/s²

K (uncertainty) 0,5 m/s²

• Vibrazioni trasmesse all'utilizzatore • Arm vibrations • Vibrations transmises à l'utilisateur • Effektivbeschleunigung Hand-Arm Vibrationswert • Vibraciones transmitidas al usuario • Op de gebruiker overgebrachte trillingen • Aceleração efectiva, valor relativo à vibração mão-braco • Vibrace přenášené na uživatele • Effektiv acceleration hånd-arm vibrationsværdi • Πραγματική επιτάχυνση Χέρι-Βραχίονας Τιμή δόνησης • Käepideme vibratsioon • Efektiiivinen kiihtyvyyks, käden-käsivarren tärinäarvo • Kéz és kar vibráció • Rankų vibracija • Rokas vibrācijas • Vibrazzjonijiet mill-makna lil min juza l-apparat • Effektiv akselerasjon hånd-arm vibrasjonsverdi • Wibracje przekazywane użytkownikowi • Вибрации, передаваемые пользователю • Vibrácie prenášané na užívateľa • Tresljaji, ki se prenesejo na uporabnika • Effektiv acceleration hand-arm vibrationsvärde • Вибрации, предавани на потребителя • Prijenos vibracija na korisnika • Vibračii transmise utilizatorului • Kullanıcıya aktarılan titreşimler • Вібрація, яку відчуває користувач • SR: Prenos vibracija na korisnika

BG ВНИМАНИЕ: Чувствителността на материалите може да ва рира силно в зависимост от възрастта и състоянието.

Посочените препоръки не са задължителни. Указание: Посочените препоръки при работа с Patio Cleaner -почистваща глава и други принадлежности не е показателна.

HR PAŽNJA: Materijali mogu pokazivati prilično različitu osjetljivost ovisno o starosti i stanju. Navedene su preporuke neobvezujuće. Napomena: Navedene su preporuke pri radu s uređajem Patio Cleaner i drugim priborom nije mjerodavan.

RO ATENȚIE: Sensibilitatea materialelor poate diferi considerabil în funcție de vârstă și starea acestora. Recomandările de mai sus nu au caracter obligatoriu. Indicație: Recomandările nu este semnificativ în cazul utilizării cu Patio Cleaner sau alte accesorii.

TR DİKKAT: Malzemelerin hassasiyeti yaşa ve duruma göre ciddi oranda farklılık gösterebilir. Belirtilen öneriler bağlayıcı değildir. Not: Belirtilen öneriler, Patio Cleaner ve diğer aksesuarlarla çalışma sırasında önemli bir değer göstermez.

UK УВАГА: Сприйнятливість матеріалів може значно змінюватись залежно від терміну експлуатації та ста ну. Ці рекомендації не є обов'язковими. Примітка: При експлуатації з Patio Cleaner та іншими аксесуарами ці рекомендації не інформативна.

SR PAŽNJA: Zavisno od starosti i stanja, materijali mogu biti različito osetljivi. Navedene preporuke su neobavezujuće. Napomena: Navedene preporuke pri radu sa uređajem Patio Cleaner i drugim priborom nije realan.



- IT** DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ
- EN** CE DECLARATION OF CONFORMITY
- FR** DECLARATION DE CONFORMITÉ CE
- DE** CE-ERKLÄRUNGBESCHEINIGUNG
- ES** DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE
- NL** CE-VERKLARING
- PT** DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE
- CS** CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
- DA** CE-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING
- EL** ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE
- ET** CE-VASTAVUSDEKLARATSIOON
- FI** CE-TODISTUS
- HU** CE-NYILATKOZAT

Lavorwash S.p.A
via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italy

- IT** Dichiaro sotto la propria responsabilità che la macchina:
- EN** Declares under its responsibility that the machine:
- FR** Atteste sous sa responsabilité que la machine:
- DE** Erklärt unter der eigenen Verantwortung die Maschine:
- ES** Declara bajo su propia responsabilidad que la máquina
- NL** Verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de machine:
- PT** Declara sob própria responsabilidade que a maquina:
- CS** Na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že přístroj:
- DA** Erklærer, under eget ansvar, at maskinen:
- EL** Δηλώνει υπεύθυνα ότι η μηχανή:
- ET** Tunnistab, et masin:
- FI** Vakuuttaa omalla vastuullaan että kone:
- HU** saját felelősségére kijelenti, hogy az alábbiakban azonosított gép:

- IT** **PRODOTTO:** IDROPULITRICE AD ALTA PRESSIONE
- EN** **PRODUCT:** HIGH PRESSURE CLEANER
- FR** **PRODUIT:** NETTOYEUR HAUTE PRESSION
- DE** **PRODUKT:** HOCHDRUCKREINIGER
- ES** **PRODUCTO:** (HIDRO)LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN
- NL** **PRODUCT:** HOGEDRUKREINIGER
- PT** **PRODUTO:** LAVADORA DE ALTA PRESSÃO
- CS** **VÝROBEK:** VYSOKOTLAKÝ MYČÍ STROJ
- DA** **PRODUKT:** HØJTRYKSENSENER
- EL** **ΠΡΟΪΟΝ:** ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΠΙΕΣΗ
- ET** **TOODE:** KÕRGSURVEPESUR
- FI** **TUOTE:** KORKEAPAINEPESURI
- HU** **TERMÉK:** NAGNYOMÁSÚ MOSÓBERENDEZÉS

- MODELLO- TIPO:**
- MODEL- TYPE:**
- MODELE-TYPE:** **P80.0612**
- MODELL-TYP:**
- MODELO - TIPO:**
- MODEL - TYPE:**
- MODELO - TIPO:**
- MODELO-TIPO**
- MODEL-TYPE:**
- ΜΟΝΤΕΛΟΥ-ΤΥΠΟΣ:**
- MUDELI -TÜÜP:**
- MALLI -TYYPPI:**
- MODELL -TÍPUS:**

- IT** é conforme alle direttive CE e loro successive modificazioni, ed alle norme EN:
- EN** complies with directives EC, and subsequent modifications, and the standards EN:
- FR** est conforme aux directives CE et aux modifications successives ainsi qu'aux normes EN:
- DE** entspricht folgenden EG-Richtlinien einschließlich späteren Änderungen und EN-Normen:
- ES** está en conformidad con las directivas CE y sus sucesivas modificaciones y también con la norma EN:
- NL** in overeenstemming is met de Richtlijnen EG en latere wijzigingen daarop en de normen EN:
- PT** está em conformidade com as directivas EC e bem como com as normas EN e as suas sucessivas modificações.
- CS** je v souladu se směrnicemi a změnami EU a taktéž normami EN a jejich následnými novelizacemi.
- DA** Stemmer overens med direktiverne og deres efterfølgende ændringer, og med standarderne, og Deres efterfølgende ændringer.
- EL** Είναι σύμφωνη με τις οδηγίες, και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις τους καθώς και με τους κανονισμούς και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις τους.
- ET** on vastavuses direktiividega EC, ning järgnevat lisadega ning standarditega EN, ning järgnevat lisadega.
- FI** Malli vastaa direktiivejä EC ja myöhempää muutoksia sekä standardeja, ja myöhempää muutoksia:
- HU** megfelel a EC irányelveknek és azok későbbi módosításainak, valamint az EN szabványoknak és azok későbbi.

2006/42/EC	EN 60335-1	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
2014/35/EU	EN 60335-2-79	EN 55014-2:2015
2014/30/EU		EN 61000-3-2:2014.
2000/14/EC - 2005/88/EC	EN 62233:2008	EN 61000-3-3:2013.
2011/65/EU		EN 61000-3-11:2000
		EN ISO 12100:2010

LpA 76 dB (A)	LwA 92 dB (A) K(uncertainty) +/-0,7 dB (A)	LwA 94 dB (A) ← 1900W
LpA 79 dB (A)	LwA 91,6 dB (A) K(uncertainty) +/-0,7 dB (A)	LwA 94 dB (A) ← 2100W 2500W

- Livello pressione acustica
- Acoustic pressure
- Niveau de pression acoustique
- Schalldruckpegel
- Nivel de ruído
- Geluidsdrukniveau
- Nivel da pressão acústica
- Hladina akustického tlaku
- Akustisk trykknivå
- Στάθμη ηχητικής πίεσης
- Helirõhu tase
- Äänen paineen taso
- Hangnyomás szint

- IT Livello di potenza acustica misurato
- EN Acoustic power measured
- FR Niveau du puissance sonore mesuré
- DE Abgemessenes Schalleistungsniveau
- ES Nivel de potencia acústica mesurado
- NL Geluidsdrkniveau LwA gemeten
- PT Nivel de potencia acústica mensurada
- CS Naměřena hladina akustického výkonu
- DA Målt lydeffektniveau
- EL Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος
- ET Mõõdetud helivõimsuse tase
- FI Mitattu äänitehotaso
- HU Mért hangteljesítmény

- IT Livello di potenza acustica garantito
- EN Acoustic power granted
- FR Niveau du puissance sonore garanti
- DE Garantiertes Schalleistungsniveau
- ES Nivel de potencia acústica garantido
- NL Geluidsdrkniveau LwA gegarandeerd
- PT Nivel de potencia acústica garantida
- CS Zaručená hladina akustického výkonu
- DA Garanteret lydeffektniveau
- EL Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος
- ET Garanteeritud helivõimsuse tase
- FI Taattu äänitehotaso
- HU Garantált hangteljesítmény

- IT 2000/14/EC: L'apparecchiatura è definita al n°27 dell'allegato I. Procedura di valutazione della conformità secondo l'allegato V.
- EN 2000/14/EC: The appliance is defined by no. 27 of the enclosure I. Conformity evaluation procedure in accordance with enclosure V.
- FR 2000/14/EC: L'outilage est défini par nr. 27 du annexe I. Procédure d'évaluation de la conformité conformément l'annexe V.
- DE 2000/14/EC: Das Gerät ist am Nr. 27 der Anlage I bestimmt. Konformitätswertungsverfahren gemäß der Anlage V.
- ES 2000/14/EC: El producto es definido en el n° 27 anexo I. Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con el anexo V.
- NL 2000/14/EC: De apparatuur wordt gedefinieerd van de n°27 volgens aanhangsel I. Wegingsmethode van de conformiteit volgens aanhangsel V.
- PT 2000/14/EC: O produto é definido pelo n° 27 anexo I. Procedimento de avaliação da conformidade de acordo com anexo V.
- CS 2000/14/EC: Přístroj je definován č. 27 přílohy I. Proces hodnocení shody podle přílohy V.
- DA 2000/14/EC: Apparatet defineres under nr. 27 i bilag I. Vurderingsprocedure for overensstemmelse i henhold til bilag V.
- EL 2000/14/CE: Η συσκευή προσδιορίζεται στον αριθ.27 του συνημμένου Ι. Διαδικασία αξιολόγησης της πιστότητας σύμφωνα με το συνημμένο V.
- ET 2000/14/EÜ: aparadi määratlus on toodud I lisa punktis 27. Vastavushindamise menetlus vastavalt V lisale.
- FI 2000/14/CE: Laite on määritelly liitteen I kohdassa n°27. Vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelly liitteen V mukaan I.
- HU 2000/14/EK: A készülék meghatározása az I. melléklet 27. szám alatt található. Kiértékelési folyamat az V. mellékletnek megfelelően.

- IT Il fascicolo tecnico si trova presso
- EN Technical booklet at
- FR Dossier technique auprès de:
- DE Die technische Aktenbündel befindet sich bei
- ES El manual técnico se encuentra en:
- NL Technisch dossier bij:
- PT Processo técnico em:
- CS Technická dokumentace se nachází ve firmě
- DA Det tekniske dossier findes hos
- EL Ο τεχνικός φάκελος βρίσκεται στη στην οδό
- ET Tehnilise dokumentatsiooni saab aadressilt:
- FI Tiedoston tehcnique alkaen:
- HU A műszaki specifikációk a Lavorwash cégnél található, címe

Lavorwash S.p.A
via J.F.Kennedy, 12
46020 Pegognaga
(MN) – Italy

- IT Direttore generale
- EN General manager
- FR Directeur général
- DE Generaldirektor
- ES Director general
- NL Algemeen directeur
- PT Director geral
- CS Generální ředitel
- DA Generaldirektør
- EL Γενικός Διευθυντής
- ET Peadiraktor
- FI Toimitusjohtaja
- HU Vezérigazgató

Pegognaga 09/11/2017



Giancarlo Lanfredi



- LT** CE ATITIKTIES DEKLARACIJA
- LV** CE ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
- MT** ĊERTIFIKAT TA' KONFORMITÀ CE
- NO** CE KONFORMITETS ERKLÆRING
- PL** CE DEKLARACJA ZGODNOŚCI
- RU** ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ CE
- SK** CE-VYHLÁSENIE O ZHODE
- SL** CE-IZJAVA O SKLADNOSTI
- SV** FÖRSÄKRAN OM EU-ÖVERENSSTÄMMELSE
- BG** ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
- HR** CE-IZJAVA O SKLADNOSTI
- RO** DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE
- TR** CE BEYANI UYGUNLUK BELGESİ
- UK** CE-ЗАЯВА ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ВИМОГАМ

Lavorwash S.p.A
via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italy

- LT** Pareiškia, prisiimdama visą atsakomybę, kad mašina:
- LV** paziņo, ka mašina:
- MT** Tiddikjara li l-makna
- NO** forsikrer under eget ansvar at maskinen:
- PL** Oświadcza na własną odpowiedzialność, że urządzenie:
- RU** заявляет под свою ответственность, что:
- SK** Prehlasuje na vlastnú zodpovednosť, že stroj:
- SL** Izjavlja pod lastno odgovornostjo, da je naprava
- SV** Förklarar nedan sitt ansvar för att maskinen:
- BG** Декларира на своя отговорност, че апаратът:
- HR** Izjavljuje pod vlastitom odgovornošću da stroj:
- RO** Declară pe propria răspundere că mașina:
- TR** Kendi sorumluluğu altında aşağıdaki makinenin:
- UK** Prehlasuje na vlastnú zodpovednosť, že stroj:

- LT** **PRODUKTAS:** AUKŠTO SPAUDIMO VALYMO MAŠINA
- LV** **PRODUKTS:** MAZGĀŠANAS IERĪCE AR AUGSTSPĪDIENA ŪDENS STRŪKLŪ
- MT** **PRODOTT:** WOXRER TA' L-ILMA BI PRESSJONI GĦOLJA
- NO** **PRODUKT:** HØYTRYKKSÅSKER
- PL** **PRODUKT:** MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA
- RU** **АППАРАТ:** ГИДРООЧИСТИТЕЛЬ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ
- SK** **PRODUKT:** VYSOKOTLAKOVY UMYVACI STROJ
- SL** **PROIZVOD:** VISOKOTLAČNI VODNI ČISTILNI APARAT
- SV** **PRODUKT:** HÖGTRYCKRENGÖRINGSMASKIN
- BG** **ПРОДУКТ:** ВОДОСТРУЕН АПАРАТ ПОД НАЛЯГАНЕ
- HR** **PROIZVOD:** VISOKOTLAČNI VODENI ČISTAČ
- RO** **PRODUSUL:** MAȘINĂ DE SPĂLAT CU JET DE APĂ SUB PRESIUNE
- TR** **ÜRÜN:** YÜKSEK BASINÇLI HİDRO TEMİZLEYİCİ
- UK** **Produkt:** ГІДРООЧИЩУВАЧ ВИСОКОГО ТИСКУ

- MODELIO - TIPAS:**
- MODELA - TIPS:**
- MUDELL-TIP:**
- MODELL TYPE:**
- MODEL-TYPU**
- МОДЕЛЬ-ТИП:**
- MODEL-TYP:**
- MODEL-VRSTE:**
- MODELL-TYP:**
- МОДЕЛ-ТИП:**
- MODELUL-TIP:**
- MODEL-TÍPI:**
- MODEL- TYP**

P80.0612

- LT** atitinka direktyvas EC ir atitinkamus pakeitimus ir EN standartus ir atitinkamus pakeitimus.
- LV** atbilst direktīvām EC un to turpmākajiem labojumiem, kā arī standartiem EN, un to turpmākajiem labojumiem.
- MT** F' konformità mad-dirrettivi EC u modifikazzjonijiet u standards EN u modifikazzjonijiet.
- NO** er i overensstemmelse med direktivene, og senere endringer, samt med standardene og senere endringer.
- PL** jest zgodny z dyrektywami EC i ich późniejszymi zmianami, oraz z normami EN i ich późniejszymi zmianami.
- RU** соответствует требованиям директив EC и последующих модификаций, EN и стандартам, и последующих модификаций.
- SK** odpovídá směrnicím následným změnám EC, a také normám EN.
- SL** V skladu z direktivami in njunimi kasnejšimi spremembami ter s standardi, in z njihovimi kasnejšimi spremembami.
- SV** Överensstämmer med direktiven och dess följande modifieringar och standarderna och dess följande modifieringar.
- BG** Съответства на директиви EC и на последващите ги изменения и на стандартите, EN и на последващите ги изменения.
- HR** je u skladu sa direktivama, te njihovim naknadnim modifikacijama te standardima, njihovim naknadnim modifikacijama.
- RO** este conformă cu directivele EC și modifi cările lor succesive și cu standardurile, și modifi cările lor succesive EN.
- TR** Direktiflerine ve sonraki güncellemeleri ile standartlarına ve sonraki güncellemelerini uygun olduğunu beyan eder.
- UK** відповідає директиві EC наступним змінам, а також нормам EN інklusive пфолжанде адрингар.

2006/42/EC
2014/35/EU
2014/30/EU
2000/14/EC - 2005/88/EC
2011/65/EU

EN 60335-1
EN 60335-2-79

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014.
EN 61000-3-3:2013.
EN 61000-3-11:2000

EN ISO 12100:2010


LpA 76 dB (A)	LwA 92 dB (A) K (uncertainty) +/-0,7 dB (A)	LwA 94 dB (A) ← 1900W
LpA 79 dB (A)	LwA 91,6 dB (A) K (uncertainty) +/-0,7 dB (A)	LwA 94 dB (A) ← 2100W 2500W

- Akustinis slėgis
 - Akustiskais spiediens
 - Livell ta pressjoni akustika
 - Akustisk trykknivå
 - Poziom ciśnienia akustycznego
 - Уroveň звукового давления
 - Úroveň akustického tlaku
 - Stopnja zvočnega hrupa
 - Akustisk trykknivå
 - Акустично налягане
 - Razina akustičnog pritiska
 - Nivel presiune acustică
 - Ses basınç seviyesi
 - Акустичний тиск
- LT Išmatuotas garso galios lygis
 - LV Skaņas līmeņa jauda mērita
 - MT Il-livell ta' qawwa ta' hoss imkejjel
 - NO Lydeffekt, målt
 - PL Zmierzony poziom mocy akustycznej
 - RU Акустическая измеренная мощность
 - SK Naměřena hladina akustického výkonu
 - SL Izmerjen nivo zvočne moči
 - SV Uppmätt ljudeffektnivå
 - BG Измерено ниво на мощност на звука
 - HR Izmjerena razina zvučne snage
 - RO Nivelul de putere acustica masurat
 - TR Ölçülen akustik güç seviyesi
 - UK Уppmätt ljudeffektnivå
- LT Garantuotas garso galios lygis
 - LV Garantēta skaņas līmeņa jauda
 - MT Il-livell ta' qawwa ta' hoss garantit
 - NO Lydeffekt, garantert
 - PL Gwarantowany poziom mocy akustycznej
 - RU Акустическая мощность предоставлено
 - SK Zaručená hladina akustického výkonu
 - SL Zagotovljen nivo zvočne moči
 - SV Garanterad ljudeffektnivå
 - BG Гарантирано ниво на мощността на звука
 - HR Zajamčena razina zvučne snage
 - RO Nivelul de putere acustica garantat
 - TR Garanti edilen akustik güç seviyesi
 - UK Гарантований рівень звукової потужності

- LT 2000/14/EC: Aparatūra aprašyta I priedo 27 nr. Atitikties įvertinimo procedūra atliekama pagal V priedą.
- LV 2000/14/EC: Ierīce ir noteikta pielikuma I n°27. Atbilstības vērtēšanas procedūra atbilstībā ar pielikumu V.
- MT 2000/14/EC: Apparatt kif definit f'numru 27 fl'Anness I. Procedura ta' evalwazzjoni tal-Konformità skond l'Anness V
- NO 2000/14/EC: Støtutslipp i miljøet fra utstyr til utendørs bruk: Utstyret er definert i nummer 27 i tillegg I. Anvendt metode for samsvarsvurdering i henhold til tillegg V.
- PL 2000/14/EC: Sprzęt określony jest w punkcie 27 załącznika I. Procedura określenia zgodności zawarta jest w załączniku V.
- RU 2000/14/EC: устройство не определено. 27 корпуса I. Процедура оценки соответствия в соответствии с приложением V.
- SK 2000/14/EC: Prístroj je definován č. 27 prílohy I. Proces hodnotení shody podľa prílohy V.
- SL 2000/14/EC: aparat je določen v št. 27 priloge I. Izjava o skladnosti je v skladu s prilogo V.
- SV 2000/14/EC: Apparaten beskrivs ingående i bilaga I, paragraf n. 27. Procedur för utvärdering av överensstämmelse enligt bilaga V.
- BG 2000/14/EC: Уредът е описан в №27 на приложението I. Процедура по оценка за съответствие съгласно приложение V.
- HR 2000/14/EC: aparat je određen u br. 27 priloga I. Izjava o skladnosti u skladu s prilogom V.
- RO 2000/14/EC: Echipamentul e definit la nr 27 din anexa I. Procedura de evaluare a conformității definitei în anexa V.
- TR 2000/14/EC: Cihaz ek I n°27'de tanımlanmıştır. Ek V'e göre uygunluk değerlendirilmesi prosedürü.
- UK Директива 2000/14/EC: Устаткування точно зазначене за №27 в додатку I. Порядок виконання оцінювання відповідності виконується згідно додатку V.

<ul style="list-style-type: none"> • LT Techninė knygelė turi • LV Tehniskās datu lapas atrodas pie • MT Il-fajl tekniku jinsab fl-uffiċċju • NO File thecnique fra: • PL Dokumentacja techniczna znajduje się w firmie • RU Технические брошюры на • SK Pre technickú dokumentáciu kontaktujte: • SL Tehnični akti so pri podjetju • SV Technisch dossier bij: • BG Техническата книжка е на разположение в офиса на • HR Tehnički akti nalaze se pri poduzeću • RO Dosarul tehnic e tinut in • TR Teknik faskül • UK Брошуру з технічними характеристиками можна знайти за адресою підприємства 	<p>Lavorwash S.p.A via J.F.Kennedy, 12 46020 Pegognaga (MN) – Italy</p>	<ul style="list-style-type: none"> • LT Vezėrigazgatō • LV Ģenerāldirektors • MT General Manager • NO Administrerende direktør • PL Dyrektor główny • RU Генеральный директор • SK Generálny riaditeľ • SL Glavni direktor • SV Algemeen Directeur • BG Генерален директор • HR Generalni direktor • RO Director general • TR Genelrni feditel • UK Verkställande direktör
---	---	--

Pegognaga 09/11/2017



Giancarlo Lanfredi

